

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT2662869

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
RAILWAY TECHNICAL RESEARCH INSTITUTE	12/18/2013
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	SINFONIA TECHNOLOGY CO., LTD.
Street Address:	1-30, SHIBA-DAIMON 1-CHOME
Internal Address:	MINATO-KU
City:	TOKYO
State/Country:	JAPAN
Postal Code:	105-8564
Name:	KAYABA INDUSTRY CO., LTD.
Street Address:	2-4-1, HAMAMATSU-CHO
Internal Address:	MINATO-KU
City:	TOKYO
State/Country:	JAPAN
Postal Code:	105-6111
Name:	AZBIL TA CO., LTD.
Street Address:	9-27-9 TAKASHIMADAIRA
Internal Address:	ITABASHI-KU
City:	TOKYO
State/Country:	JAPAN
Postal Code:	175-0082
Name:	NEC TOKIN CORPORATION
Street Address:	7-1, KOHRIYAMA 6-CHOME
Internal Address:	TAIHAKU-KU, SENDAI-SHI
City:	MIYAGI
State/Country:	JAPAN

Postal Code: 982-8510

PROPERTY NUMBERS Total: 1

Property Type	Number
Application Number:	10649375

CORRESPONDENCE DATA

Fax Number: (248)641-0270
Phone: 248-641-1600
Email: jzettle@hdp.com
Correspondence will be sent via US Mail when the email attempt is unsuccessful.
Correspondent Name: BRYANT E. WADE
Address Line 1: 5445 CORPORATE DRIVE
Address Line 2: SUITE 200
Address Line 4: TROY, MICHIGAN 48098

ATTORNEY DOCKET NUMBER:	1754-000001
NAME OF SUBMITTER:	BRYANT E. WADE
Signature:	/Bryant E. Wade/
Date:	12/30/2013

Total Attachments: 2
source=AssignmentFromRTRI#page1.tif
source=AssignmentFromRTRI#page2.tif

<p>譲渡証 (Translation/日本語訳)</p>	<p>ASSIGNMENT</p>
<p>2006年5月9日発行の米国特許番号 7,040,716、発明の名称：<u>付随車用アンチロックブレーキシステム</u>の全面的且つ排他的所有権は、</p> <p>シンフォニアテクノロジー株式会社 カヤバ工業株式会社 アズビルTACO株式会社 NECトーキン株式会社 公益財団法人鉄道総合技術研究所</p> <p>が共同所有するものである。</p> <p>そして、シンフォニアテクノロジー株式会社、カヤバ工業株式会社、アズビルTACO株式会社とNECトーキン株式会社は、共同で、公益財団法人鉄道総合技術研究所の当該発明及び特許における権利を取得することを要望するとともに、公益財団法人鉄道総合技術研究所はその権利を譲渡することに同意する。</p> <p>そして、ここにその受領を認める対価で、公益財団法人鉄道総合技術研究所（以下譲渡人）は、当該発明／出願／特許の存続期間また延長された存続期間満了時まで、合衆国とその属領及び全ての外国における全面的且つ独占的な権利を、（1）日本国〒105-8564 東京都港区芝大門1丁目1番30号に住所を有するシンフォニアテクノロジー株式会社、（2）日本国〒105-6111 東京都港区浜松町2丁目4番1号 世界貿易センタービルに住所を有するカヤバ工業株式会社、（3）日本国〒175-0082 東京都板橋区高島平9丁目27番9号に住所を有するアズビルTACO株式会社、（4）日本国〒982-8510 宮城県仙台市太白区郡山6丁目7番1号に住所を有するNECトーキン株式会社（以下共同譲受人）及びその後継者に対し、売却、譲渡、移転するものとする。</p> <p>さらに、譲渡人は、譲受人／後継者／安全確保を目的とした法定代理人からの適切</p>	<p>Whereas, the full and exclusive right in and to the invention set forth in U.S. Patent No. 7,040,716, issued May 9, 2006 entitled ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM FOR VEHICLES, is jointly owned by:</p> <p>SINFONIA TECHNOLOGY CO., LTD.; KAYABA INDUSTRY CO., LTD.; Azbil TA Co., Ltd.; NEC TOKIN CORPORATION; and RAILWAY TECHNICAL RESEARCH INSTITUTE; and</p> <p>Whereas, SINFONIA TECHNOLOGY CO., LTD., KAYABA INDUSTRY CO., LTD., Azbil TA Co., Ltd., and NEC TOKIN CORPORATION desire to jointly acquire the interest of RAILWAY TECHNICAL RESEARCH INSTITUTE in the invention and patent, and RAILWAY TECHNICAL RESEARCH INSTITUTE is willing to assign its interest therein;</p> <p>Now, therefore, for good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, RAILWAY TECHNICAL RESEARCH INSTITUTE, hereinafter "Assignor", does hereby assign, sell, and transfer to SINFONIA TECHNOLOGY CO., LTD., KAYABA INDUSTRY CO., LTD., Azbil TA Co., Ltd., and NEC TOKIN CORPORATION, hereinafter jointly referred to as "Assignees," whose addresses are respectively (1) 1-30, Shiba-Daimon 1-Chome, Minato-Ku, Tokyo 105-8564 JAPAN, (2) 2-4-1, Hamamatsu-cho, Minato-ku, Tokyo 105-6111 JAPAN, (3) 9-27-9 Takashimadaira, Itabashi-ku, Tokyo 175-0082 JAPAN and (4) 7-1, Kohriyama 6-Chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi 982-8510 JAPAN, their successors, assigns and legal representatives, the full and exclusive right to its interest in the invention and patent for the United States, its territorial possessions and all foreign countries in equal, undivided shares.</p> <p>Assignor further agrees to execute such documents and take such acts as</p>

<p>な要求への対応、発明／出願／特許の適切な保護又は維持を目的とする全ての手続きに於いて必要な書類又は証拠を作成する；そして譲渡人は、当該譲渡証に定める事柄と抵触する内容の譲渡、授権、抵当権設定又はライセンス契約の事実はなく、これからもないことを誓約する。</p>	<p>reasonably required by the Assignees, their successors, assigns and legal representatives for aiding in securing, maintaining and enforcing proper patent protection for the invention and for vesting title to the invention, patent, and all applications for patents on the invention in the Assignees, their successors, assigns and legal representatives; and represents that Assignor has made no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed, and that the full right to convey the same as herein expressed is possessed by the Assignor.</p>
<p>公益財団法人鉄道総合技術研究所</p>	<p>RAILWAY TECHNICAL RESEARCH INSTITUTE</p>
<p>署名：（右記参照）</p>	<p>Signature: <u>熊谷 則道</u></p>
<p>名前： 熊谷 則道</p>	<p>Printed Name: <u>Norimichi KUMAGAI</u></p>
<p>役職： 理事長</p>	<p>Title: <u>President</u></p>
<p>日付：（右記参照）</p>	<p>Date: <u>December 18, 2013</u></p>